

渠務署在東區的工作

背景

1. 政府完成了區議會角色、職能及組成之檢討，並提出多項建議，其中包括加強區議會和政府之溝通，讓部門首長出席區議會會議，各區區議會都十分支持此建議。為落實此建議，渠務署署長將於 9 月 8 日向東區區議會簡介該署之職能及其在東區之主要工程項目，並聽取議員對渠務署工作的意見。

組織架構及工作綱領

2. 渠務署是在 1989 年 9 月 1 日成立，屬發展局九個部門的其中之一。截至 2011 年 8 月，渠務署共約有 1,800 名員工。

3. 本署的主要兩大工作範疇，是規劃、建造及操作雨水排放系統和污水收集、處理及排放系統設施，使市民免受水浸威脅，並得到有效的污水處理服務。

4. 架構方面，本署設有總部及四個功能分科，分別為污水處理服務科、操作維修科、設計拓展科，以及機電工程科。東區的防洪及污水工程主要由設計拓展科轄下的工程管理部及顧問工程管理部，以及污水處理服務科轄下的淨化海港計劃部負責。至於區內的污水處理設施，包括污水處理廠和污水泵房的日常運作和維修則由機電工程科轄下的污水處理部 2 負責。而渠道日常維修及操作則由操作維修科轄下的香港及離島渠務部負責。

東區的渠務情況

雨水系統

5. 為改善東區整體的防洪能力，政府於 1999 年完成「港島北部(包括東區、灣仔區、中區和西區)雨水排放整體計劃研究」，以評估區內現有雨水排放系統的排水能力是否足夠。研究發現港島東區部分雨水排放系統未能符合既定防洪標準，並提出改善計劃。渠務署落實有關計劃，並在 2006 年年底展開「港島北部雨水排放系統改善計劃 - 下游集水區改善工程」。改善工程已於 2009 年 6 月完成。工程費用約為 2,000 萬元。工程完成後，港島東區雨水排放系統的防洪能力已有所提升，使區內的水浸風險得以紓緩。

6. 此外，渠務署又安排定期檢查及清理雨水渠。以 2010 年為例，渠務署在東區分別檢查了 77 公里及清理了 55 公里的雨水渠。2010 至 2011 年度的保養維修費約為 242 萬元。

污水系統

7. 東區現有污水系統已發展成熟，並已覆蓋絕大部分產生污水的地點。為配合東區未來發展的需要，渠務署於 2005 年年底展開了「北角污水收集系統改善工程」，提升現有污水收集系統的排污能力。工程已於 2011 年 4 月完成。有關工程費用約 3 億元。

8. 渠務署一向致力改善維港水質，並於 1994 年展開淨化海港計劃。淨化海港計劃第一期已於 2001 年年底全面啟用，現正收集及處理維港兩岸每日約 140 萬立方米的污水，當中包括由柴灣至西灣河地區產生之污水，有效截取維港兩岸每日約 600 公噸的污泥。收集到的污水經深層污水隧道輸送往昂船洲污水處理廠集中處理後才排放至維港。為進一步改善海港一帶的水質和環境，渠務署現正進行淨化海港計劃第二期甲工程，工程主要包括在昂船洲污水處理廠進行擴建及改善工程，以及興建長約 21 公里的污水隧道以收集港島北部及西南部的污水。整項工程費用約為 173 億。涉及東區的工程合約包括「北角至昂船洲污水輸送系統建造工程」及「北角、灣仔東及中環基本污水處理廠改善工程」。兩項工程之總費用約為 43 億 8,500 萬元。

9. 此外，渠務署又安排定期在東區內檢查及清理污水渠。以

2010 年為例，渠務署在東區分別檢查了 95 公里及清理了 77 公里的污水渠。2010 至 2011 年度的保養維修費約為 326 萬元。

改善地區環境

10. 除了推行上述渠務工程外，渠務署也很重視改善地區的環境，並付諸實行。例如，為改善筲箕灣及愛秩序灣一帶的水質，渠務署一直與環境保護署及相關部門積極跟進區內污水渠錯誤接駁至雨水管道的問題。為此，本署剛於本年八月協助屋宇署解決數個位於筲箕灣的私人屋苑污水渠道錯駁個案。此外，本署亦與食物環境衛生署密切聯繫，共同清洗路邊集水溝，紓緩因非法傾倒污水而引起的氣味問題。

11. 渠務署亦一直致力美化轄下廠房，有關措施包括在不同的污水處理廠內種植樹木，並在廠房的外牆及天台進行綠化工程，以優化當區景觀，改善附近居民的生活質素。本署除了於近年完成為柴灣基本污水處理廠進行美化工程外，現正計劃於2012年年中展開筲箕灣基本污水處理廠的綠化改善工程。

工程項目最新進度

污水收集及處理系統工程

淨化海港計劃第二期甲工程

北角至昂船洲污水輸送系統建造工程（進行中）

12. 位於東區的工程包括在北角興建一個傾卸豎井及建造一條深約 160 米、上游源自北角基本污水處理廠的深層污水隧道。該隧道由兩條橢圓形管道組成，其等效直徑分別約 1.5 和 1.7 米。是項工程旨在收集北角一帶產生的污水，然後經由污水隧道輸送往昂船洲污水處理廠集中處理。為加強與區議會的溝通，本署淨化海港計劃部曾於 2010 年 6 月 17 日出席東區區議會 - 規劃、工程及房屋委員會會議，報告工程進展，並於 2011 年 6 月 14 日安排區議會同事參觀位於北角的工地，了解施工實況。整項工程已於 2009 年 7 月展開，並預計於 2014/15 年完成。

北角、灣仔東及中環基本污水處理廠改善工程（進行中）

13. 位於東區的工程包括在北角基本污水處理廠內：
- (i) 更換現有砂礫收集器及幼隔篩槽；
 - (ii) 興建新的辟味系統和一所海水泵房；及
 - (iii) 進行環境美化工程。
14. 工程已於 2011 年 1 月展開，並預計於 2014/15 年完成。

改善地區環境工程

筲箕灣基本污水處理廠綠化改善工程（設計中）

15. 有關綠化工程包括在筲箕灣基本污水處理廠內：
- (i) 進一步綠化廠房內的空地；
 - (ii) 在建築物外牆進行垂直綠化工程；及
 - (iii) 美化廠房圍牆。
16. 期望工程可於 2012 年年中展開，並於 2013 年年中完成。

區議會的意見

17. 渠務署感謝東區區議員過往一直就區內的渠務工作給予寶貴意見。我們會繼續與區議會緊密合作，聆聽區議會意見，並持續改善東區的渠務系統，為當區居民帶來更美好的生活環境。

渠務署
2011 年 9 月